

# PICKUP<sup>20</sup>

MAGAZINE D'ACTUALITÉS AGRICOLES POUR LES JEUNES



A la pêche durable

Page 4

Tour du monde

Page 6

Courses : à toi de jouer !

Page 8

## Développement durable



## Valeurs d'avenir

On a longtemps exploité les ressources de la planète sans souci de préserver son équilibre. Aujourd'hui, en bien des endroits, l'eau et l'air sont pollués, les sols appauvris, les ressources surexploitées, forêts, matières premières, énergies fossiles), entraînant la disparition accélérée de nombreuses espèces animales et végétales. Depuis peu on réalise que notre manière de vivre et de consommer a des répercussions, parfois irréversibles, sur l'environnement.

La prise de conscience de cette situation est à la base de la notion de développement durable (DD), qui entend associer gestion économique, progrès social et protection de l'environnement afin de «répondre aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leurs» (Commission mondiale sur l'environnement et le développement). Société, environnement, économie.

comme des lunettes en trois dimensions, le développement durable permet de mieux comprendre le monde, de saisir les implications de nos choix ailleurs sur la planète tout en gardant le futur en tête.

La mise en œuvre du développement durable dépend non seulement des grandes actions menées au niveau des États et des entreprises mais également de nos choix individuels et des valeurs qui les sous-tendent. La question vaut la peine d'être clarifiée: quelles sont les valeurs qui, au quotidien, guident nos choix ? C'est à ce niveau que se joue l'avenir de la Terre...

*Viviane Fenter*

Viviane Fenter



# Sommaire

## A la pêche durable

**Cerner le concept.** A la pêche du «développement durable». Au fil des échanges en classe, une définition apparaît.

## Tour du monde

**Six situations.** Six habitants de notre planète évoquent leur quotidien. Ils vivent sur des continents différents, ne se connaissent pas mais sont reliés les uns aux autres.

## Courses

**A toi de jouer!** Fais tes achats et choisis entre «fait maison», «local» ou «pré-cuisiné» selon tes goûts, puis selon les critères du DD.

## Panier surprise

**Penser loin.** Achète des aliments produits ici. Pour ton bien, celui des producteurs régionaux et celui de la planète. Exemples en Suisse romande.

## Question de valeurs

**Notre boussole.** Cinq ados parlent des valeurs qui comptent à leurs yeux. De celles qui favorisent le DD. Des idées aux actions.

## Méli-mélo durable

**Pistes à explorer.** Idées durables, agriculture de proximité, bis, livres, définitions. Solution de la dernière enquête de la commissaire A. Ricot.

## Deux livres, un plagiat

**Dixième enquête.** Entre deux bouquins, le commissaire A. Ricot est sur la trace d'un imposteur.

2

Le magazine Pick up est destiné aux élèves de 13 à 16 ans.

Le dossier **Pick up Enseignement** propose aux enseignants du degré secondaire des suggestions pédagogiques développées dans le thème du magazine. Site internet: [www.agriflora.com](http://www.agriflora.com), rubrique enseignement

**Parution**  
Pick up paraît en français et en allemand.  
N° 21, 2008

**Éditeur**  
Union suisse des parents (USP), Groupe de travail éducation, [www.agriflora.ch](http://www.agriflora.ch)

**Rédaction, conception, textes**  
Jürg Rindbacher, LD (information et communication agricoles), Bernée; Viviane Fenter, ing. agr. EPFL, journaliste; Agence d'information agricole suisse (AGIS), Lausanne; Matthias Diener, ing. agr. EPFL, journaliste; Lucienne Di Marco-Widmer, maître secondaire I, enseignante HEP Lausanne; Soudien Lachryque; Haute école pédagogique de la Suisse centrale (HPE), Lucerne

**Graphisme:** BrucknerWüthrich, Olten  
**Photo de couverture:** Raresa Herge, NRW  
**Lithographie:** Löcherach Rapin, Hirslanden  
**Impression:** Fischer Druck AG, Münsingen  
**Papier:** Blanc et sans chlore  
**Commande**  
Gratuit pour enseignants et élèves  
Agence d'information agricole suisse (AGIS), Lausanne, tél. 021 613 11 31, fax 021 613 11 30, [info@agiflora.com](mailto:info@agiflora.com)

**Suggestions pédagogiques développées**  
le thème du magazine Pick up sur le site [www.agriflora.com](http://www.agriflora.com)

«Le développement durable associe la gestion économique, le progrès social et la protection de l'environnement de manière à pouvoir répondre aux besoins du présent sans compromettre la possibilité, pour les générations futures, de répondre à leurs propres besoins»

(Commission Bruntland, 1987, Groupe de travail Rio, 1995)

4

6

8

10

12

14

16

3

# A la pêche durable

Qu'est-ce que le développement durable? Une classe du degré secondaire aborde ce terme par le jeu: on pêche et on discute.

5

4

Qu'est-ce que le développement durable? Une classe du degré secondaire aborde ce terme par le jeu: on pêche et on discute.

Deuxième semaine d'école pour la classe TG de Kriens (Lucerne), cours Environnement et société. Tout est nouveau: l'école, le professeur et, bien entendu, les camarades. Tout comme la matière et le

terme «développement durable» que l'enseignant écrit au tableau.

## Première approche: le tâtonnement

«Qu'entend-on par développement durable? Donnez libre cours à votre imagination, même si vous ne savez pas exactement ce que recouvre ce terme.»

Les propositions qui fusent sont aussi diverses et variées que les élèves eux-mêmes:

- ... Le développement durable, ça représente des choses qui continuent à se développer.
- ... C'est la poursuite du développement de la nature.
- ... C'est un développement lent.
- ... C'est la croissance.
- ... C'est le développement technique.
- ... C'est un changement à peine perceptible.
- ... C'est apprendre sur le tard.
- ... C'est des machines ou des ordinateurs.
- ... C'est des ados qui mettent plus de temps à se développer.

## Développement durable (DD)

«Le développement durable répond aux besoins du présent sans compromettre la possibilité, pour les générations à venir, de répondre à leurs propres besoins» (Commission Brundtland, 1987).

Le développement durable, c'est la gestion raisonnée des ressources dans le temps et l'espace. Avec comme objectifs:

- Pour tous les êtres humains, aujourd'hui et à l'avenir, les mêmes droits quant à l'utilisation du sol, de l'eau et de l'énergie; un air sain et un environnement préservé; la possibilité de satisfaire leurs besoins vitaux.

Un équilibre doit être recherché entre l'économie et l'environnement :

- l'économie est nécessaire mais pas au détriment de l'être humain, ni à celui de l'environnement.

## Deuxième approche: le jeu

Après la réflexion, le jeu. Quatre élèves, garçons et filles, disposent de réserves pour assurer l'avenir. L'ensemble de la classe est d'accord: cela a un rapport avec le développement durable à quelque chose à voir avec la vie: c'est à dire avec la nature et avec nous autres humains. «Si l'on vide l'étang de ses poissons, il n'y aura plus rien à pêcher, par contre, si on en laisse une partie dans l'étang, de nouvelles générations pourront se développer», déclare Julian. «Moins on prélève de poissons, plus il y en aura», affirme Angelia. Joséphine est d'un autre avis: «Si l'on ne capture que très peu de poissons, on n'aura pas de quoi vivre; il faut donc trouver la quantité optimale».

## Troisième approche: la discussion

Au terme du jeu, Antoine constate «qu'il faut toujours disposer de réserves pour assurer l'avenir.» L'ensemble de la classe est d'accord: cela a un rapport avec le développement durable. Pour finir, les élèves formulent ensemble leur propre définition:

«Les réserves sont nécessaires pour faire profiter ce que l'on a déjà. Cependant, les réserves seules ne sont pas suffisantes. Il faut davantage pour pouvoir vivre».

## Conclusion

La classe TG de Kriens a trouvé une formulation proche des définitions habituelles du «développement durable». Le terme «durabilité» était quant à lui déjà utilisé il y a plus

de 200 ans dans le domaine de la sylviculture: «Chaque direction forestière raisonnable est tenue d'exploiter au mieux les ressources forestières, mais de telle manière que les générations suivantes puissent en tirer autant de profit que la génération actuelle». Aujourd'hui, nous savons que nous devons exploiter raisonnablement non seulement les forêts, mais encore toutes les ressources naturelles afin que les générations futures puissent aussi vivre.



Le comportement de chaque consommateur –, toi, moi, les autres –, a des répercussions à l'autre bout du monde. Illustration par six situations.

# Tour du monde en six escales

## Virginie Borgeaud\*, élève en Suisse

Quand on va encore à l'école, l'argent de poche ne permet pas de faire des folies pour s'acheter des habits. Un joli tee-shirt de marque peut coûter 90 francs. Deux produits par le commerce équitable, en coton bio, valent quand même dans les

70 francs et il faut bien avouer qu'ils ne sont ni branchés, ni avantageux. Même si j'ai des copines qui portent des tee-shirts de marque, moi j'achète mes habits en fonction de mon portemonnaie.



## Yiribaté Silu\*, paysan d'Afrique occidentale



Je vis avec ma famille au nord du Sénégal. Je possède trois hectares de terres, sur deux je cultive des légumes et des céréales pour nourrir ma famille et sur le troisième j'ai planté du coton. Je suis l'un des dix millions de cultivateurs de coton

d'Afrique occidentale. Or, je me demande combien de temps encore nous pourrions en vivre: le coton ne rapporte presque plus rien.

**Le prix du coton sur le marché mondial** a dégringolé pour retomber au niveau de 1930. Malheureusement, le coût de mes vêtements et de mes outils est resté élevé. De mes deux cent arrière-grand-père s'il pouvait vivre aujourd'hui avec son salaire de 1900! Moi je n'ai pas le choix, je dois faire avec! Comment en sommes-nous arrivés là? Aux Etats-Unis, les producteurs

de coton reçoivent d'énormes subventions. Du coup, ça fausse le marché mondial...

**Je récolte le coton à la main** et garantis une excellente qualité. Mais cela m'intéresse personne, pas plus que de savoir si ma récolte est bonne chaque année, ce qui est loin d'être le cas. Parfois les conditions météorologiques sont mauvaises, l'eau manque ou les insectes ravagent la récolte. Alors nous arrivons à peine à survivre. L'année prochaine, nous projeterions d'envoyer notre fils aller travailler en Espagne. Ainsi, il pourra nous envoyer de l'argent.

## John Taylor\*, fermier aux Etats-Unis

**Notre plantation se trouve dans l'Etat de Géorgie** où la culture de coton est une tradition. Au 18e siècle, mes ancêtres vivaient déjà du coton. Mais les affaires sont devenues de plus en plus dures. Notre plantation ne survit que parce que nous pouvons augmenter chaque année les surfaces consacrées à cette monoculture. Vu que les machines à récolter le coton coûtent cher, c'est le seul moyen de les amortir.

**Avant de pouvoir récolter** le coton mécaniquement, je dois traiter les champs avec un produit défoliant. Je dois d'abord protéger le coton contre tous les nuisibles, chaque année plus nombreux. Selon le temps qu'il fait, il me faut pulvériser des pesticides 10 à 15 fois sur tous les champs, même si les semences ont déjà été traitées avec un fongicide. Tout cela coûte les yeux de la tête.

**L'Etat nous aide** en nous accordant des subventions, mais pour combien de temps encore? Il y a quatre ans à peine, l'Organisation mondiale du commerce (OMC) a interdit au Gouvernement de nous allouer ces aides. Heureusement, les Etats-Unis n'en ont pas tenu compte. Jamais je ne pourrais concurrencer les Africains

## Miguel Martínez \*, chef d'équipe en Espagne

Cela fait dix ans que je suis chef d'équipe dans les cultures de fruits et légumes, dans la région d'Almería. Je dirige ceux qui font les récoltes: des Marocains, des Sénégalais et d'autres Africains, mais aussi des Lituanais, des Polonais, des Ukrainiens... Et de plus en plus d'Equatoriens. Avec eux, l'avantage c'est qu'ils parlent espagnol. A deux ou trois euros l'heure, on peut dire que les immigrés sont une main-d'œuvre bien marchée.

**Travailler sous les serres** à plus de 40°C toute la journée, c'est dur pour tous.

En plus, pour certains les conditions de logement sont inadmissibles. D'ailleurs ce ne sont pas des logements mais parfois de simples abris avec une bâche... La plupart n'osent pas se plaindre car ils gagnent quand même quelques sous. Moi je ne sais pas quoi faire...

**Je me pose aussi des questions** sur ces cultures. Il paraît qu'il faut forcer jusqu'à



1500 m de profondeur pour attendre une eau à peu près propre pour l'arrosage, parce que les nappes phréatiques surexplorées ont été surexploitées. Si on ne peut plus arroser, ce sera la fin des légumes à Almería. Il me restera qu'à desherber de béton et de tunnels en plastique!

## Chen Shuang\*, ingénieur en génie civil en Chine

**Avec une croissance économique record** infant 12%, notre pays est actuellement en passe de devenir la troisième puissance économique mondiale, derrière les Etats-Unis et le Japon. Dans certaines branches, nous importons d'ores et déjà la palme du premier producteur mondial par exemple dans la production de tomates.

**Notre équipe d'ingénieurs** y est pour beaucoup. La culture de tomates utilise beaucoup d'eau. Avec d'autres équipes, nous veillons à ce que toutes les planta-

tions soient irriguées en suffisance. C'est un défi immense: pour y parvenir il a fallu détourner des fleuves entiers car, en plusieurs endroits au nord du pays, le niveau de la nappe phréatique baisse d'un mètre par an et la terre est devenue stérile.

**Nos projets actuels** concernent le Mékong et le Brahmapoutre. Nous construisons des barrages et détournons l'eau de ces fleuves. Pour le moment, ils coulent vers le Laos et le Cambodge ou vers l'Inde et la Bangladesh, quasiment sans être exploités. Nous autres Chinois travaillons dur pour que les Européens aient à l'avenir suf-

fisamment de sauce tomate sur leurs pâtes et leurs pizzas. Une sauce qui vient d'Italie certes, mais la tomate de base est bel et bien un produit chinois de qualité.



## Ang Li\*, journaliste au Bangladesh



**Les inondations n'ont rien d'exceptionnel** pour nous. Tous les ans, le niveau de la mer s'élève de presque deux mètres sur le littoral. Nous ne parlons de catastrophe que lorsque plus de la moitié du pays est inondée. Ce qui arrive de plus en plus souvent depuis quelques décennies en raison du changement climatique. Les moussons apportent des précipitations beaucoup plus abondantes qu'autrefois, ce qui augmente le débit des trois énormes fleuves qui se rejoignent dans notre pays.

**Pourtant, au nord du Bangladesh**, nous n'aurons bientôt plus assez d'eau car la Chine est en train de détourner une partie du Brahmapoutre pour irriguer ses plantations. Pendant la saison sèche, cette eau va nous manquer. Nos récoltes sécheront sur pied et quelques mois plus tard, pendant la mousson, elles seront submergées.

**Nous autres Bengalis avons du mal** à comprendre que les pays riches rejettent une telle quantité de dioxyde de carbone dans l'atmosphère que le climat s'en trouve perturbé. Est-il vraiment nécessaire de transporter des légumes et des vêtements d'un bout à l'autre du monde?



# Courses: à toi de jouer!

SMS de ta mère:



Aujourd'hui, c'est toi qui fais les courses pour le repas du soir.

## Comment choisir?

Pour chaque produit, tu as le choix entre: **luxe, pré-cuisiné** ou **fait maison**. Tu évalues chaque produit selon les critères suivants:

- Quantité
- Prix
- Composition
- Provenance
- Emballage
- Préparation

• Effectue un premier choix des produits en ne tenant compte que de tes préférences personnelles: coche en bleu ce

que tu aimes, puis compte le nombre de coches bleues dans chaque colonne (luxe, pré-cuisiné, fait maison). Le produit choisi est celui qui totalise le plus de coches!

• Effectue un deuxième choix en tenant compte des critères du développement durable (voir le schéma du développement durable au bas de la page 4): coche en vert les options les plus proches des critères du développement durable, puis compte dans chaque colonne (mieux, pré-cuisiné et luxe) le nombre de coches vertes.

• Compare les résultats!

COMMENT ASSAISONNER UNE ENTRECÔTE?

VIANDE MARINÉE? SURTOUT PAS!

EPLUCHER LES PATATES? SANS MOI.

N'OUBLIE PAS TON ENTRAÎNEMENT CE SOIR!

CIBOULETTE D'ISRAËL???

BESOIN D'AIL ET DE FINES HERBES POUR LA VINAIGRETTE.

TROP D'EMBALLAGES

TOM NE BOIT QUE DU THÉ FROID À LA PÊCHE.

## Menu fait maison

### Entrecôte du boucher

- Choix de la quantité
- Fr. 28.80 (600 g)
- Viande de bœuf

- Suisse
- Papier gras et sachet plastique
- À assaisonner, rôti ou griller soi-même

### Pommes de terre

- 1 kg bio
- Fr. 3.20
- Pommes de terre crues
- De la région
- Sac plastique
- Eplucher, couper, frire ou cuire au four, saler

### Salade mêlée

- 1 salade, 2 carottes, 5 radis
- Fr. 3.50
- Laitue pommée, carottes, radis: tout bio
- Suisse
- Salade en sachet plastique, radis et carottes non emballés

- Laver, préparer, couper, préparer la vinaigrette

### 2 litres de thé froid fait maison

- Thé en vrac, sucre, citron
- Fr. 1.-
- Thé, sucre, citron

- Suisse, Espagne
- Sachets en papier
- Préparer le thé, ajouter le sucre et le citron, mettre à refroidir

### Crème glacée aux fruits, faite maison

- Fruits à glace, citron, blanc d'œuf, sucre, crème
- Fr. 9.-
- Abricots, baies ou autres fruits à choix, citron, blanc d'œuf, crème

CONGÉLATEUR ARCHIPEL: N'ACHÈTE PAS DE GROS EMBALLAGES.

- Suisse, Espagne
- Fruits en sachets plastiques, sucre en sachet en papier, crème en pots en plastique

- Laver, préparer les fruits, les passer au mixeur; battre la crème et les blancs d'œufs, mélanger le tout, congeler, faire des parts

## Menu pré-cuisiné

### Entrecôte congelée et marinée

- emballages de 640 g
- Fr. 33.-
- Viande de bœuf (90 %), sel de cuisine, sucre de raisin, épices, amidon de maïs et de riz, farine de blé, graisse de bœuf, glutamate monosodique, soja, extrait de levure, tomate en poudre, maltodextrine, colorant E 150c.

- Brésil, transformé en Suisse
- Sachet en plastique et boîte en carton
- Rôti ou griller

### Frites au four «budget»

- 2,5 kg
- Fr. 8.50
- Pommes de terre transformées
- Pas d'indication
- Sac plastique
- Répartir sur la plaque du four, griller, saler

### Salade jardinière, préparée

- 500 g
- Fr. 5.80
- Laitue Iceberg, carottes, radis
- Suisse, Maroc, Israël
- Sachet plastique hermétique

- Préparer la vinaigrette

### 2 litres de thé froid instantané

- Poudre de thé
- Fr. 2.-
- Sucre, acidifiant, acide citrique, poudre de limette, extraits de thé noir, vitamine C, arômes.
- Pas d'indication
- Sachet plastique
- Mettre la poudre dans de l'eau, mélanger, réfrigérer

### Crème glacée aux baies des bois

- 1 l de crème glacée avec des petits morceaux de baies
- Fr. 8.80
- Lait, différentes baies, sucre, crème, sirop de sucre inverti, protéines lactiques en poudre, sirop de glucose, sucre de raisin, amidons, jus de citron, jaune d'œuf, oligofruites, jus de betterave, farine de riz, poudre à lait écrémé, arômes naturels.

- Pas d'indication
- Boîte en plastique

- Faire des parts

## Menu luxe

### Entrecôte bio, emballée

- emballages de 600 g
- Fr. 48.30
- Viande de bœuf bio

- Suisse
- Sous vide, en barquette en plastique
- À assaisonner, rôti ou griller soi-même

### Frites précuites

- 1 kg
- Fr. 4.80
- Pommes de terre transformées
- Pas d'indication
- Sac plastique
- Frire dans un litre d'huile, saler

### Salade grecque, préparée

- 540 g
- Fr. 8.60
- Laitue Iceberg, concombre, tomates, olives, poivrons, feta
- Suisse, Hollande, Espagne, Grèce
- Salade et fromage séparément en barquettes plastiques, le tout emballé hermétiquement dans un sachet en plastique
- Huile, vinaigre, sel, poivre à ajouter

### 2 litres de thé froid prêt à l'emploi

- Infusion
- Fr. 1.-
- Thé noir, cynorhodon, carcadé, jus de citron, jus de fruit.

- Pas d'indication
- Tetrapack
- Réfrigérer

### Glace exotique

- 1,2 l de crème glacée à l'ananas, avec sorbet à la mangue et coulis d'hibiscus
- Fr. 13.20
- Lait, sucre, eau, mangue, crème, sirop de glucose et fructose, jus de citron et d'ananas, sucre de raisin, protéines lactiques, amidon de riz, jaune d'œuf, oligofruites, amidon de tapioca, farine de riz, amidon de pomme de terre, extraits de fruits et de plantes, extraits de fleurs d'hibiscus, arômes.
- Pas d'indication
- Boîte en plastique

- Faire des parts

# Atout proximité

10

De plus en plus souvent, les denrées alimentaires que nous consommons parcourent de très longues distances – parfois la moitié du globe – avant d'arriver dans nos assiettes. L'agriculture contractuelle de proximité suit la tendance inverse, les consommateurs s'engageant à acheter régulièrement des aliments produits dans leur région. Comme ceux de «Notre panier bio».

Bien qu'encore marginale, l'agriculture contractuelle de proximité prend de l'ampleur. A ce jour, plus d'une quinzaine de projets se développent en Suisse romande sous forme d'associations ou de coopératives. La plupart offrent des produits bio, toutes fournissent des aliments issus de leur domaine ou d'exploitations proches, connues des consommateurs.

Venu du Japon, le mouvement a pris naissance en 1978 à Genève avec «Les Jardins de Cocagne». Cette coopérative de production et de consommation de légumes biologiques livre chaque semaine à 400 ménages un sac de légumes produits sur ses terres. Les consommateurs s'engagent à participer aux travaux des jardins quatre demi-journées par an. Dans le Jura, «La Clef des champs», fondée en 1982, fonctionne selon les mêmes principes: la proximité (légumes cultivés à deux pas des consommateurs), la qualité (culture biologique) et la participation (chaque coopérateur participe aux travaux du jardin six demi-journées par an.

Le système de l'agriculture contractuelle permet de créer un lien direct entre producteurs et consommateurs. Ceux-ci disposent de produits frais, de saison, cultivés près de chez eux selon des méthodes qu'ils connaissent et à un prix transparent, indépendant du marché mondial. De leur côté, les producteurs fournissent un travail reconnu et rémunéré à un juste prix.

## «Notre panier bio»

L'association «Notre panier bio», dans le canton de Fribourg, a été créée en 2006. Elle est composée de neuf exploitations agricoles et deux fromageries de la région – toutes bio –, auxquels les membres (presque 200 ménages) s'engagent à acheter une fois par mois un sac de produits préparés pour eux par les producteurs de l'association.

En automne 2007, voit commencer les choses se passent dans la pratique:

**Vendredi 21 septembre.** Urs Gfeller, maraîcher et gérant de «Notre panier bio» à Gédolles, passe en revue les produits disponibles et établit une liste possible pour le prochain

panier. Puis il vérifie auprès des paysans et des fromagers que les denrées prévues pourront être livrées. Il adapte alors sa liste et envoie le mercredi suivant un courriel aux clients membres de l'association.

## Mercredi 26 septembre.

Jérôme Gosteli et Estelle Bachmann, étudiants et membres de «Notre panier bio» de Bellaux, reçoivent ce courriel: «Nous espérons que vous aurez du plaisir à déguster les produits de ce mois...». Suit la liste des produits du panier: pain, farine, légumes, fromage, saucisses, fruits... Ils ont payé la facture au début du mois.

## Lundi 1er octobre, Sédolles.

Silvia Pfister, paysanne à Flamatt, livre 190 bouteilles de son sirop de fraises. Roland Pfyffer, détenteur de moutons à Villars J Gbloux, apporte 190 fromages au lait de brebis qui seront stockés en chambre

froide jusqu'à la livraison. 190 portions de vacherin bio, livrées par Jean-Jacques Clément de Morlon, y sont déjà. Le soir, Urs Gfeller commence à remplir 190 sacs avec les denrées non réfrigérées.

**Mardi 2 octobre.** A 6 h du matin, Ruth Kohli, paysanne à Granges Paccot, enfourme les premiers pains. A Sédolles, Urs Gfeller et ses collaborateurs récoltent carottes, radis noirs et poireaux. A 16 h, Ruth Kohli apporte 190 pains aux grains encore chauds et autant de sacs de farine et de pommes de terre. Bientôt, les sacs sont remplis à ras bord. Ruth Kohli en emporte une partie avec elle car sa ferme est l'un des 15 lieux de distribution.

**Mercredi 3 octobre.** Tôt le matin, la camionnette des Gfeller part livrer les paniers dans les lieux de distribution du canton. Les clients des localités environnantes viendront la chercher en cours de journée. A la ferme de la Faye, Ursula Wu emporte son panier: «Je vais acheter des aliments provenant de la région», dit-elle.

[www.bio.fr.ch](http://www.bio.fr.ch)

Utilise le schéma du développement durable pour évaluer cet exemple de production / consommation et réfléchir aux questions ci-contre.



## Contenu du Panier bio de septembre

500 g	de pain aux grains
1 kg	de farine
1 kg	de courge
500 g	de radis noirs
600 g	de potereau
1,2 kg	de carottes nouvelles
5 dl	de sirop de fraise
300 g	de vacherin
130 g	de fromage de brebis
500 g	de saucisses diverses
2 kg	de pommes et poires

Notre Panier Bio  
Unser BioKorb



11

## «Notre panier bio» et le développement durable

Quels sont les avantages de l'agriculture contractuelle bio de proximité – par rapport à l'achat en supermarché de produits venus de l'autre bout de la planète – aux niveaux social, économique et environnemental ?

Considère les aspects suivants:

- Possibilités de dialogue entre consommateurs et producteurs
- Information sur la qualité des produits et le mode de production

- Transport des produits
- Énergie nécessaire à la production
- Impact sur l'environnement (eau, air, sol)
- Lien entre les saisons et la palette de produits proposés
- Conditions de travail et de salaire pour les producteurs
- Prix des produits pour le consommateur

<sup>1)</sup> Produits alimentaires bio. Les paysans bio veillent au respect des cycles naturels, ils favorisent les organismes vivants, évitent le usage de produits chimiques et renoncent à appliquer des fertilisants et produits phytosanitaires de synthèse.

# Question de valeurs

Chacun a son propre système de valeurs, sorte de boussole qui influence ses choix et sa manière de vivre.

Les valeurs individuelles, tout comme les valeurs collectives d'une société, influencent le développement... qui, en conséquence, sera plus ou moins durable.

Qu'est-ce qui est important pour toi et que tu ne peux acheter? Autrement dit, quels sont tes valeurs? Qu'es-tu prêt à faire pour agir selon elles?

Découvre les valeurs qui comptent pour Julie, Hélène, Fanny, Christophe et Mickael. Pour aborder ce thème, les ados interviewés se sont basés sur les valeurs du Préambule de la Déclaration universelle des droits de l'enfant.

**Fanny, 16 ans,**  
1ère année gymnase, joueuse de basket (FA)

**Julie, 16 ans,**  
année de rac, joueuse de basket (JU)

**Christophe, 18 ans,**  
2e gymnase, joueur de hockey sur gazon (CH)

**Hélène, 15 ans,**  
9e, travaille avec des chevaux (HE)

**Mickael, 14 ans,**  
8e, joueur de hockey sur glace (MI)



CHRISTOPHE

«La justice est très importante dans la société comme à l'école. Les règles n'ont de sens que si elles sont appliquées de la même manière pour tous, donc sans favoritisme».

**JUSTICE**

- Justice au quotidien: dans ta classe, un élève est accusé à tort et puni. Quelle est ta réaction?
- La justice sociale et économique veut que chacun ait la planète ait accès à ce qui lui est nécessaire pour vivre. Comment pourrions-nous agir dans ce sens?



HELENE

«La solidarité est essentielle. Pouvoir compter sur sa famille ou ses amis, c'est vraiment important. L'aider et soutenir ceux qui ont des problèmes».

**SOLIDARITÉ**

- Solidaire au quotidien: lorsqu'un de tes camarades a de la peine dans un domaine où tu es à l'aise, comment te portes-tu le soutien?
- Le développement durable demande une plus grande solidarité avec les autres habitants de la planète, en particulier avec ceux qui sont les moins favorisés, que nous, de même qu'avec les générations futures. A-tu des idées d'actions solidaires globales (par exemple sur le thème des déchets)?



JULIE

«On a besoin de solidarité pour vivre avec d'autres et se soutenir les uns des autres».

**RÉUSSITE**

- Et toi, comment imagines-tu «réussir» ta vie? Évalue tes objectifs selon les trois critères du développement durable.
- Chacun a des ambitions différentes: pour s'assurer un confort matériel supérieur et un niveau de consommation élevé, alors que pour l'autre sont-elles conciliables avec le développement durable? Pourquoi?

«On entend sans arrêt de grandes théories sur le respect à l'école! En pratique il faut avec les gens, les animaux ou la nature. Ça signifie qu'on prend en considération les besoins et les envies des uns et des autres».

**RESPECT**

- Respect pour les personnes: certains sont «différents» à tes yeux en raison de leur apparence, de leur comportement ou de leur origine. Pourquoi tu le même respect pour eux que pour ceux qui te ressemblent?
- Respect pour l'environnement: les ressources de la planète – notamment l'eau et l'air – sont mises à mal par les activités humaines. Pour mieux les préserver dans une optique de gestion durable, nous devons modifier nos habitudes et notre mode de vie. Qu'es-tu prêt à faire dans ce sens?

«Le respect est essentiel si on veut pouvoir vivre avec les autres. C'est la base d'une relation saine dans laquelle on peut échanger des idées différentes de manière constructive».

«Par respect à l'égard de la planète il faut que nous mettions en place des mesures de protection de l'environnement – par exemple utiliser les panneaux solaires».

«Ressources, c'est souvent à l'école. On a souvent des choses qui sont utiles, mais on ne les utilise pas. Par exemple, les livres qu'on ne lit pas, les cahiers qu'on ne remplit pas, les ordinateurs qu'on ne utilise pas...»

«Si on ne se respecte pas soi-même, on ne peut pas respecter les autres. Moi, je me respecte. Si c'est quelqu'un de la famille? Alors ce n'est pas un problème».

«Si on ne se respecte pas soi-même, on ne peut pas respecter les autres».

«Le respect permet d'éviter pas mal de conflits et de tensions inutiles».

«Si on ne se respecte pas soi-même, on ne peut pas respecter les autres».

«Si on ne se respecte pas soi-même, on ne peut pas respecter les autres».

«Il y a beaucoup à faire pour qu'il y ait plus d'égalité dans la société. Par exemple en ce qui concerne les droits des personnes d'autres couleurs ou d'autres origines».

**EGALITÉ**

- Égalité au quotidien: l'égalité entre homme et femme est inscrite dans la Constitution suisse. Ce principe est-il appliqué aujourd'hui?
- Égalité sur la planète: 20% des êtres humains vivent dans les pays riches se partagent 86% de la consommation mondiale totale... est-il prioritaire d'arriver à plus d'égalité?

«L'égalité est la valeur la plus importante à mes yeux. Quand je vois la malice que existe en Suisse par rapport aux étrangers, ça me dérange».

«L'égalité est la valeur la plus importante à mes yeux. Quand je vois la malice que existe en Suisse par rapport aux étrangers, ça me dérange».

«L'égalité est la valeur la plus importante à mes yeux. Quand je vois la malice que existe en Suisse par rapport aux étrangers, ça me dérange».



MICKAEL

«Il faut pouvoir échanger sur un plan d'égalité. Mais les inégalités peuvent avoir du bon si elles stimulent et donnent envie de progresser».

«Il faut pouvoir échanger sur un plan d'égalité. Mais les inégalités peuvent avoir du bon si elles stimulent et donnent envie de progresser».

«Il faut pouvoir échanger sur un plan d'égalité. Mais les inégalités peuvent avoir du bon si elles stimulent et donnent envie de progresser».

«Il faut pouvoir échanger sur un plan d'égalité. Mais les inégalités peuvent avoir du bon si elles stimulent et donnent envie de progresser».

«Il faut pouvoir échanger sur un plan d'égalité. Mais les inégalités peuvent avoir du bon si elles stimulent et donnent envie de progresser».

«Il faut pouvoir échanger sur un plan d'égalité. Mais les inégalités peuvent avoir du bon si elles stimulent et donnent envie de progresser».

«Il faut pouvoir échanger sur un plan d'égalité. Mais les inégalités peuvent avoir du bon si elles stimulent et donnent envie de progresser».

«Il faut pouvoir échanger sur un plan d'égalité. Mais les inégalités peuvent avoir du bon si elles stimulent et donnent envie de progresser».

«Il faut pouvoir échanger sur un plan d'égalité. Mais les inégalités peuvent avoir du bon si elles stimulent et donnent envie de progresser».

**Quelles sont les valeurs**

- qui comptent pour toi?
- qui apparaissent à travers tes actions?
- qui sont mises en avant dans notre société (école, médias)?
- qui sont importantes dans la démarche du développement durable?
- qui sont un frein au développement durable?



## Trois pistes durables

Il existe de nombreux produits et services qui vont dans le sens du développement durable. Exemples.

### Ampoules à remplacer

En Suisse, l'éclairage représente environ 20% de la consommation électrique d'un ménage. Un chiffre qui pourrait être réduit: l'ampoule Edison à incandescence, plus que centenaire, disperse 95% de l'énergie électrique qu'elle consomme sous forme de chaleur et n'en utilise que 5% pour éclairer. Des services publics comme les Services industriels de Genève et même certains fabricants (Philips, Ikea) mènent campagne avec des ONG, telles le WWF, contre ce gâchis énergétique. Pierrette Rey, porte-parole du WWF Suisse romande: «La production d'électricité engendre beaucoup d'émissions de CO<sub>2</sub>, responsable principal du réchauffement climatique. En économisant l'électricité, nous aurons moins d'émissions de CO<sub>2</sub>, ce qui sera favorable au climat». Une mesure toute simple: remplacer nos vieilles ampoules par la nouvelle génération d'ampoules dites économiques ou fluo compactes. Elles consomment cinq fois moins d'énergie pour une luminosité comparable. «En ce qui concerne les ménages suisses, on parviendrait à économiser 280 000 tonnes de CO<sub>2</sub> par année». Plus d'infos dans le guide d'achat du WWF consacré à l'éclairage (gratuit). Pour commander:

www.wwf.ch

### Vélopartage, «Bicing Barcelona»

Qui roule à vélo allège le trafic et contribue à améliorer la qualité de l'air. A Barcelone, 1550 vélos sont disponibles à l'emprunt dans 100 stations réparties dans toute la ville. La gestion des emprunts est assurée par un système informatique – il faut avoir une carte de membre de Bicing Barcelona, qui coûte 24 euros par an, pour pouvoir emprunter un vélo. On le repose ensuite à n'importe quelle autre station. Les premières trente minutes d'utilisation sont gratuites, chaque demi-heure suivante coûte 30 centimes. Huit mois après la mise en place de ce système, Bicing Barcelona compte déjà plus de 80'000 membres. Les autorités ont décidé d'augmenter le parc de vélos à 6000 unités et le nombre de stations à 400. Des actions semblables existent également à Paris, Lyon et Vienne.

www.bicing.com

### Agriculture contractuelle, bis

Outre celles mentionnées en page 8, il existe une quinzaine d'offres d'agriculture contractuelle en Suisse romande. Pour ceux qui apprécient de déguster des produits frais, de saison, cultivés près de chez eux, selon des méthodes qu'ils connaissent et à un prix transparent, voici les adresses les plus importantes:

#### Genève:

- Les Jardins de Cocagne (fruits et légumes, produits de garde et transformés): www.cocagne.ch



- Les cueillettes du Landey (fruits et légumes): www.cueillettes.org
- Les ares et vous (fruits, légumes, jus de fruits, produits de garde): t.descombes@infomaniak.ch
- L'Affaire TourneRêve (céréales, lentilles, huiles, fruits, saucissons, etc.): www.affairetoureuve.ch
- Le Panier à 4 pattes, Genthod (produits de garde, produits carnés, etc.): www.panier4pattes.ch
- Le Jardin des Charrotons, Perly (fruits et légumes): charrotons@hotmail.com

#### Vaud:

- Le Jardin potager, Prilly (produits de garde, fruits et légumes): www.lejardinpotaager.ch
- L'Agrilothte, Corsier s/Vevey (fruits, légumes, produits de garde, etc.): www.agrilothte.ch
- La Ferme du Taulard, Romanel (produits carnés et laitiers): www.marchepaysan.ch
- Les Jardins du Flon (fruits, légumes, produits de garde, etc.): info@lesjardinsduflon.ch

#### Neuchâtel:

- Le Lopin bleu (produits de garde, jus de fruits, vins, produits carnés et laitiers): www.lopinbleu.ch

#### Jura:

- La Clef des champs (fruits, légumes, produits carnés et laitiers, etc.): www.clef-des-champs.ch
- Saveurs de Saison (fruits, légumes, produits carnés et laitiers, etc.): www.saveurs-de-saisons.ch
- Notre Panier bio (fruits, légumes, produits carnés et laitiers, etc.): www.bio.fr.ch

Test en 10 questions

## Comment évaluer ton intérêt pour le développement durable ?

Es-tu intéressé à 10% ? 20% ? 30% ? ... 100% ?

Pour le savoir, rien de plus simple. Il te suffit de répondre aux questions de ce test. Elles sont tirées et adaptées du questionnaire «Are you a cultural Creative?», voir site Internet www.culturalcreatives.org

Coche les questions auxquelles tu peux répondre OUI.

- Mes dépenses personnelles sont sous contrôle, je ne dépense pas mon budget.
- Je ne cours pas aveuglément après l'argent et le succès.
- Je sais toutes les occasions d'aller me promener dans la nature.
- Lors de mes achats, je privilégie les produits portant un label écologique et/ou social.
- Je souhaite que la politique prenne davantage en compte le développement durable.
- Je suis un consomm'acteur et ne mange pas des fraises à Noël !
- Je pense qu'être optimiste aide à trouver des solutions aux problèmes.
- J'essaie d'être content de ce que j'ai et de ne pas vouloir toujours davantage.
- Je participe à des actions en faveur de l'environnement ou à but humanitaire.
- A pied plutôt qu'en voiture !

1 case cochée = 10% d'intérêt



### LaRevueDurable

LaRevueDurable traite, par le biais d'une approche rigoureuse, des thèmes touchant à l'écologie et au développement durable.

Objectif: présenter des solutions crédibles – pratiques et à bonne échelle – aux problèmes du développement durable dans de nombreux domaines (électricité, qualité thermique des bâtiments, mobilité, agglomérations, constructions, urbanisme, air, eau, sols, bois et forêts, agriculture, éducation, emploi, tourisme, consommation, changement climatique, démographie, écologie industrielle, diversité culturelle, droit, etc.). Cinq numéros par an.

www.larevedurable.com

### Vivre dans la dignité

La campagne «0,7% – ensemble contre la pauvreté» est portée par plus de 60 organisations suisses de divers horizons – œuvres d'entraide, organisations féminines, de jeunesse, de protection de l'environnement,

Eglises, syndicats. Son but: que la Suisse, l'un des pays les plus riches du monde, s'engage davantage pour la réalisation des Objectifs du Millénaire de l'ONU et contribue à ce que tous les habitants de la Terre puissent vivre dans la dignité. Une pétition demandant au Conseil fédéral et au Parlement de s'engager concrètement pour que soit réduit de moitié d'ici à 2015 le nombre de personnes souffrant de la faim et vivant dans une extrême pauvreté.

www.gemeinsamgegenarmut.ch

### Ton chèque climatique personnel

Quelle est la quantité de CO<sub>2</sub> émise dans les domaines de l'alimentation, de l'habitat, des appareils ménagers et de la mobilité ? Quelles sont les répercussions de ces émissions sur le climat, et donc sur le paysage ? Le test ludique «Climat» du WWF montre ce que chacun peut faire pour protéger le climat.

www.wwf.ch (rubrique Panda Action)



Enigme policière  
«Rolf & le loup»  
Pick up, page 16

Le commissaire A. Ricot  
résout sa 9<sup>e</sup> énigme

Les indices prélevés sur place (salive du chien, poils de la bête) ont permis d'établir que le chien de Léna est bel et bien coupable.





Une enquête du commissaire A. Ricot

# Planète & Economie

Plagiat: le commissaire A. Ricot résout sa dixième énigme

Illustrations: Benjamin Lacombe / Casterman

OK, j'achète ce nouveau bouquin d'Arnon Grundinsky sur le développement durable et je m'offre une soirée - lecture sur le divan.



Le coupable de la neuvième enquête n'était autre que le poste de télévision, tombé en panne. C'est la fin du mois. A. Ricot n'a pas les moyens de faire réparer son poste, et encore moins de sortir pour faire la fête.

Salut! J'ai entendu dire que ta télé est nase. Profites-en pour lire ce bouquin génial sur le développement durable. Son titre est «Le monde de demain» et son auteur Nick Ottenfeld ...

... et viens souper chez moi demain soir! Ton avis m'intéresse.



A peine A. Ricot a-t-il commencé à lire que sa jeune voisine Laura sonne à sa porte.

Je lirai le premier chapitre et le dernier et lesai comme si j'ai lu son bouquin en entier.

A. Ricot est bien embêté. Son propre bouquin l'intéresse, mais il ne voudrait pour rien au monde louer une soirée avec Laura.



Mais après quelques lignes seulement, A. Ricot n'en croit pas ses yeux.

Titres et auteurs différents, mais textes identiques à la virgule près. Qui est le plagiaire?



M. Grundinsky, qu'entendez-vous par développement durable?

Quel auteur a copié l'autre? A. Ricot les interroge tous deux.

Le développement économique doit faire en sorte que nous ayons toujours plus d'argent à disposition.



Le développement économique ne doit ruiner ni à l'homme ni à l'environnement.



Même question à Nick Ottenfeld.

Trouvez la réponse. Qui est le plagiaire qui n'a même pas compris ce qu'il a copié?